



2009

www.hagueacademy.nl

PREMIÈRE PÉRIODE : 6-24 JUILLET

DEUXIÈME PÉRIODE : 27 JUILLET-14 AOÛT

PROGRAMME DE LA SESSION DE COURS 2009

DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

- Andreas BUCHER, professeur à l'Université de Genève
13-24 juillet
Cours général
- Pascal DE VAREILLES SOMMIÈRES, professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)
6-10 juillet
L'exception d'ordre public international
- Valeriy MUSIN, professeur à l'Université d'Etat de Saint-Petersbourg
6-10 juillet
L'incidence sur le droit interne, y compris sur les règles de conflits, de la Convention sur la vente internationale de marchandises*
- Thomas PFEIFFER, professeur à l'Université de Heidelberg
6-10 juillet
Le marché en tant que lien de rattachement en droit international privé*
- Katharina BOELE-WOELKI, professeur à l'Université d'Utrecht
13-17 juillet
L'interaction entre droit matériel uniforme et conflits de lois*
- Claudia LIMA MARQUES, professeur à l'Université fédérale de Rio Grande do Sul, Porto Alegre
13-17 juillet
La protection de la partie faible en droit international privé (consommateurs, petites entreprises et activités non lucratives)
- Sergio CARBONE, professeur à l'Université de Gênes
20-24 juillet
Conflits de lois en droit maritime
- Debra STEGER, *Senior Counsel*, Thomas & Partners, Ottawa
20-24 juillet
Comparaison entre le système de règlement des différends de l'OMC et celui de l'arbitrage impliquant un Etat hôte en vertu de la Convention CIRDI ou d'un traité d'investissement*

DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

- Bruno SIMMA, juge à la Cour internationale de Justice
27 juillet-14 août
Cours général*
- Marcelo KOHEN, professeur à l'Institut de hautes études internationales et du développement, Genève
27-31 juillet
La rétroactivité en droit international public
- Mark VILLIGER, juge à la Cour européenne des droits de l'homme
27-31 juillet
La Convention de Vienne de 1969 sur le droit des traités — Quarante ans plus tard*
- Gérard CAHIN, professeur à l'Université Rennes I
3-7 août
Les Etats déstructurés. Construction et reconstruction de l'Etat en droit international
- Mariko KAWANO, professeur à l'Université Waseda, Tokyo
3-7 août
Le rôle des procédures judiciaires dans le règlement pacifique des différends internationaux*
- Ahmed ABOU-EL-WAFA, professeur à l'Université du Caire
10-14 août
Les différends internationaux concernant les frontières terrestres dans la jurisprudence de la CIJ
- José ALVAREZ, professeur à l'Université Columbia, New York
10-14 août
Vers un nouveau régime de droit international public pour les investissements étrangers directs*

* Cours donné en anglais, interprété simultanément en français.

Les dossiers complets des candidats aux bourses doivent être parvenus au Secrétariat avant le 1^{er} mars, *uniquement par courrier*.

Les demandes d'assistance pour des visas doivent parvenir au Secrétariat au plus tard un mois avant le début de la session, *uniquement par courrier électronique* : registration@hagueacademy.nl.

CENTRE D'ÉTUDE ET DE RECHERCHE

17 août-4 septembre 2009

La participation aux travaux du Centre est réservée à des juristes hautement qualifiés par leur maturité intellectuelle et leurs connaissances déjà acquises en droit international.

Les participants doivent assister sans interruption aux travaux dirigés en français ou en anglais, en deux groupes d'environ douze participants, et réaliser un travail personnel de recherche. Le sujet retenu est

LA DIVERSITÉ CULTURELLE

Directeurs d'études

Section de langue française : **Marie-Claire FOLETS**,
professeur à l'Université catholique de Louvain

Section de langue anglaise : **Nadjma YASSARI**,
Senior Research Fellow, Institut Max Planck de droit privé comparé et de droit international privé, Hambourg

Les participants seront sélectionnés par le Curatorium de l'Académie sur la base de leurs qualifications scientifiques. Les candidatures avec un dossier complet doivent être en possession du Secrétariat de l'Académie, par courrier adressé *avant le 1^{er} avril*.

PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT POUR PRATICIENS

(Droit international privé et public)

14-20 juin 2009

LA PROTECTION DE L'ENFANT EN DROIT INTERNATIONAL

Les cours de perfectionnement s'adressent à un public de professionnels du secteur public ou privé : magistrats, avocats, conseillers juridiques d'entreprise, responsables des stratégies internationales des entreprises et des implantations à l'étranger, personnel dans l'administration de la justice, de la police, ou dans le domaine des relations économiques internationales, membres des services des affaires étrangères, diplomates, économistes, journalistes, etc. Ces cours sont donc destinés à des personnes confrontées à des questions de droit international dans leur profession et qui éprouvent le besoin de les replacer dans une approche systématique afin de pouvoir mieux les utiliser et faire face dans de meilleures conditions à des interlocuteurs ou partenaires juristes.

La cinquième session aura lieu à l'Académie de droit international de La Haye pour un groupe de vingt-cinq participants environ. Les cours couvriront tant les aspects de droit international public que de droit international privé des mécanismes et procédures de protection internationale des enfants.

(Le programme détaillé sera disponible à la mi-janvier 2009 sur le site de l'Académie. La date limite d'envoi des dossiers de candidature est fixée au **28 février 2009**.)

PROGRAMME EXTÉRIEUR DE L'ACADÉMIE

Il s'agit d'un programme qui a été mis en œuvre en 1969 et qui comporte l'envoi de professeurs tour à tour dans des pays d'Afrique, d'Amérique latine ou d'Asie pour y tenir des sessions sur des sujets susceptibles d'intéresser spécialement chacune de ces régions. Les sessions du programme extérieur sont financées par des subventions de plusieurs Etats ainsi que par le pays hôte de la session.

Le programme extérieur 2009 est prévu en République populaire de Chine. La date et le thème de la session seront publiés sur le site de l'Académie au début de l'année 2009.

PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

Les cours d'été de l'Académie sont publiés depuis l'origine dans le célèbre *Recueil des cours* qui compte aujourd'hui près de trois cent cinquante volumes. Les travaux du Centre d'étude et de recherche et les actes des colloques font l'objet d'une publication dans la collection Les livres de droit de l'Académie. Enfin, en 2008 est sorti le premier volume d'une nouvelle série : Les livres de poche de l'Académie de droit international de La Haye. Un catalogue des publications peut être fourni sur simple demande.

Des informations complémentaires sur les publications et sur les différentes activités de l'Académie sont disponibles sur son site : www.hagueacademy.nl.

Curatorium de l'Académie

Président

B. BOUTROS-GHALI président de la Commission nationale égyptienne des droits de l'homme; ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Vice-Président

E. JAYME professeur émérite de l'Institut de droit international privé étranger et de droit international privé et commercial, Heidelberg

Membres

G. BASTID-BURDEAU professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

A. A. CANÇADO TRINDADE juge et ancien président de la Cour interaméricaine des droits de l'homme; professeur à l'Université de Brasilia

J.-A. CARRILLO-SALCEDO professeur émérite de l'Université de Séville; ancien juge à la Cour européenne des droits de l'homme

B. CONFORTI professeur émérite de l'Université de Naples; ancien juge à la Cour européenne des droits de l'homme

J. CRAWFORD *Whewell Professor* de droit international, Université de Cambridge

F. P. FELICIANO ancien président, organe d'appel, OMC; ancien *Senior Associate Justice*, Cour suprême des Philippines

M. JÄNTERÄ-JAREBORG doyen de la faculté de droit de l'Université d'Uppsala

D. MOMTAZ professeur à l'Université de Téhéran, ancien membre de la Commission du droit international

S. MURASE professeur à l'Université Sophia, Tokyo

R. RANJEVA juge et ancien vice-président de la Cour internationale de Justice

W. SCHÜRER professeur docteur *honoris causa* de l'Université de Saint-Gall; président du MS Management Service AG, Saint-Gall

L. SKOTNIKOV juge à la Cour internationale de Justice

K. SKUBISZEWSKI président du Tribunal des réclamations Etats-Unis - Iran; ancien ministre des Affaires étrangères de Pologne

A. V. M. STRUYCKEN professeur émérite de l'Université catholique de Nimègue; président de la Commission d'Etat néerlandaise de droit international privé

P. D. TROBOFF *Attorney-at-Law* à Washington, D.C.; membre des barreaux du district de Columbia et de New York

Secrétaire général de l'Académie

Y. DAUDET professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

ACADÉMIE DE DROIT INTERNATIONAL DE LA HAYE

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas

Tél. (+3170) 3024242 — Télécopie (+3170) 3024153



2009

www.hagueacademy.nl

PROGRAMME OF THE 2009 SESSION OF COURSES

FIRST PERIOD: 6-24 JULY

PRIVATE INTERNATIONAL LAW

- Andreas BUCHER, Professor at the University of Geneva
13-24 July
General Course*
Pascal DE VAREILLES SOMMIÈRES, Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)
6-10 July
The International Public Policy Defence*
Valeriy MUSIN, Professor at St. Petersburg State University
6-10 July
The Influence of the International Sales of Goods Convention on Domestic Law Including Conflict of Laws
Thomas PFEIFFER, Professor at the University of Heidelberg
6-10 July
The Market as a Connecting Factor in Private International Law
Katharina BOELE-WOELKI, Professor at the University of Utrecht
13-17 July
The Interaction between Uniform Substantive Law and Conflict of Laws
Claudia LIMA MARQUES, Professor at the Federal University of Rio Grande do Sul, Porto Alegre
13-17 July
Protection of the Weaker Party in Private International Law (Consumers, Small Business and Non-Profit-Making Activities)*
Sergio CARBONE, Professor at the University of Genoa
20-24 July
Conflict of Laws in Maritime Law*
Debra STEGER, Senior Counsel, Thomas & Partners, Ottawa
20-24 July
A Comparison of the Dispute Settlement System of the WTO and Investment State Arbitration under the ICSID Convention and Investment Treaties

SECOND PERIOD: 27 JULY-14 AUGUST

PUBLIC INTERNATIONAL LAW

- Bruno SIMMA, Judge at the International Court of Justice
27 July-14 August
General Course
Marcelo KOHEN, Professor at the Graduate Institute of International and Development Studies, Geneva
27-31 July
Retroactivity in Public International Law*
Mark VILLIGER, Judge at the European Court of Human Rights
27-31 July
The 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties — 40 Years After
Gérard CAHIN, Professor at the University Rennes I
3-7 August
Failed States. Construction and Reconstruction of States in International Law*
Mariko KAWANO, Professor at Waseda University, Tokyo
3-7 August
The Role of Judicial Procedures in the Process of the Pacific Settlement of International Disputes
Ahmed ABOU-EL-WAFA, Professor at Cairo University
10-14 August
International Disputes Relating to Land Boundaries in the Jurisprudence of the ICJ*
José ALVAREZ, Professor at Columbia University, New York
10-14 August
A New Public International Law Regime for Foreign Direct Investment

* Lectures delivered in French, simultaneously interpreted into English.

Complete files of scholarship candidates should be in the possession of the Secretariat before 1 March, sent by normal mail only. Requests for visa assistance should be addressed to the Secretariat no later than one month before the start of the session, by e-mail only: registration@hagueacademy.nl.

CENTRE FOR STUDIES AND RESEARCH

17 August-4 September 2009

Participation in the work of the Centre is open only to jurists who are highly qualified by their intellectual maturity and experience in international law. The participants, in two groups of about twelve in each, must follow the directed courses, without interruption, in French or in English, and produce a personal work of research. The subject of research will be:

CULTURAL DIVERSITY

Directors of Studies

- French-speaking section: Marie-Claire FOBLETS, Professor at the Catholic University of Louvain
English-speaking section: Nadjma YASSARI, Senior Research Fellow, Max Planck Institute for Comparative and International Private Law, Hamburg

The participants will be selected by the Curatorium of the Academy on the basis of their scientific qualifications. Applications, together with a complete file, should be in the possession of the Secretariat of the Academy, sent by normal mail, before 1 April.

SEMINAR FOR ADVANCED STUDIES FOR PROFESSIONALS (Public and Private International Law)

14-20 June 2009

THE PROTECTION OF THE CHILD IN INTERNATIONAL LAW

The Seminar for Advanced Studies in Public and Private International Law is of particular interest to civil servants, lawyers, legal advisers or participants wishing to pursue a career in foreign affairs departments in national institutions, the administration of justice or police administration. Practitioners in the private sector, for example internationally operating business enterprises as well as diplomats, engineers, business economists, law officers or journalists will also benefit from the programme.

The fifth session of the Seminar for Advanced Studies shall take place in the Hague Academy of International Law, with a group of about 25 participants. All dimensions of the mechanisms and procedures available for the protection of children in international law (public and private international law) shall be addressed.

(The detailed programme will be made available on-line in mid-January 2009. The closing date for applications is: 28 February 2009).

ACADEMY EXTERNAL PROGRAMME

This Programme was launched in 1969 and consists in sending a team of professors alternatively to Africa, Latin America or Asia to give courses and seminars on a specific topic likely to be of interest for the region concerned. The sessions of the External Programme are financed by several States and by the host country for the session.

The next session is planned to be held in the People's Republic of China. The date and the detailed programme will be made available on-line in mid-January 2009.

PUBLICATIONS OF THE ACADEMY

Since the origin of the Academy the Summer Courses have been published in the well-known Recueil des Cours (Collected Courses), which collection represents nearly 350 volumes. The work carried out during the Centre for Studies and Research and the records of workshops are published in the series The Law Books of the Academy. Recently, in 2008 the Academy published the first volume of a new series: The Pocket Books of the Hague Academy of International Law. A catalogue of publications can be obtained on request.

For further information on the publications and on the various activities of the Academy please see the website: www.hagueacademy.nl.

Curatorium of the Academy

President

B. BOUTROS-GHALI President of the National Egyptian Commission of Human Rights; former Secretary-General of the United Nations

Vice-President

E. JAYME Professor Emeritus at the Institute for Foreign and International Private and Commercial Law, Heidelberg

Members

- G. BASTID-BURDEAU Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)
A. A. CANÇADO TRINDADE Judge and former President of the Interamerican Court for Human Rights, San Jose; Professor at the University of Brasilia
J.-A. CARRILLO-SALCEDO Professor Emeritus at the University of Seville; former Judge at the European Court of Human Rights
B. CONFORTI Professor Emeritus at the University of Naples; former Judge at the European Court of Human Rights
J. CRAWFORD Whewell Professor of International Law, University of Cambridge
F. P. FELICIANO former Chairman, Appellate Body, WTO; former Senior Associate Justice, Supreme Court of the Philippines
M. JÄNTERÄ-JAREBORG Dean of the Faculty of Law of Uppsala University
D. MORTAZ Professor at the University of Teheran, former member of the International Law Commission
S. MURASE Professor at Sophia University, Tokyo
R. RANJEVA Judge and former Vice-President of the International Court of Justice
W. SCHÜRER Professor Doctor honoris causa of the University of St. Gallen; Chairman MS Management Service AG, St. Gallen
L. SKOTNIKOV Judge at the International Court of Justice
K. SKUBISZEWSKI President of the Iran-United States Claims Tribunal; former Minister for Foreign Affairs of Poland
A. V. M. STRUYCKEN Professor Emeritus at the Catholic University of Nijmegen; President of the Netherlands Standing Government Committee on Private International Law
P. D. TROOBOFF Attorney-at-Law in Washington, D.C.; Member of the District of Columbia and New York Bars

Secretary-General of the Academy

Y. DAUDET Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

ACADEMY OF INTERNATIONAL LAW

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands
Tel. (+3170)3024242 — Fax(+3170)3024153